

## **An dhutsadh úw xi abtsin k'al na Pablo an belomtsik xi Efeso**

### *Na Pablo in dhutsuntsal an belomtsik xi Efeso*

<sup>1</sup> Naná', xu bij Pablo, tin abatwálejil na Jesukristo, kom na Dios anchan' tin le'na'. Tu dhutsuntsaltsik jeché' an ti úw, kidháblábsik xi k'wajíl ban bitsow xi Efeso, xa belálchtsik na Kristo Jesús ani i dhabalábchtsik k'al na Dios. <sup>2</sup> Ka bach'waltsik an alwa'taláb ani an k'ijidhtaláb xi tál ba ni Táta' Dios ani ba ni Ajátik Jesukristo.

### *An lábt'ajaxtaláb xin pidhnál na Dios k'al tin kwentak'i na Kristo*

<sup>3</sup> Ki pubédhantsal tin bij na Dios nin Táta' ni Ajátik Jesukristo, pos kom u k'wajatich junax k'al na Kristo, na Dios tu lábt'ajámalich k'al i t'okat lábt'ajaxtaláb xi tál walk'i'. <sup>4</sup> Na Dios tu takwyámal k'al tin kwentak'i na Kristo tam ti yabél in t'ajámal an walk'i' ani an chabál abal ku utey tin tamét u t'okat ani yab u walbidh. <sup>5</sup> K'al nin k'anidhaxtal tu takwyámalich asta ti weje' abal ku k'wajách jelti max u chakámlábich k'al Jajá' k'al tin kwentak'i na Jesukristo, anchan' xan ti Jajá' tin kulbetna' kin t'aja'. <sup>6</sup> Ja'ich k'al jeché' tin kwenta ti ech'ek'i i pubédhantsal tin bij na Dios k'al tin kwentak'i nin t'okat labidh k'anidhaxtal, xi k'ál tu lábt'ajál tam ku k'wajách k'al nin Chakámil xin k'anidhál t'ajat. <sup>7</sup> Na Kristo tu jalbintsi an ti walab k'al nin xich'ál xin wak'la' tam ti chemdhá pajk'idh ban peltsidh

te' ani tu pakwlintsi ejtal an ti walastalábil, kom púlek t'ajat nin alwa'tal. <sup>8</sup> In t'aja' abal ki bach'u t'ajat i alwa'taláb k'al yantam i chalpadhtaláb. <sup>9</sup> Tu pidhámalich ki exla' xowa' in ko'olwi'ik yab tejwa', ja'ich xowa' Jajá' in ko'ol chalpadh ke ne'ech kin t'aja' k'al nin alwa'tal. <sup>10</sup> Jeché' xowa' na Dios in ko'ol chalpadh, ja'ich ke kin pidha' na Kristo kin tak'iy ejtal xowa' wa'ach walk'i' ani xowa' wa'ach ban k'ay'lá tam kin bajaw an k'ij.

<sup>11</sup> Na Dios tu takwyámal asta ti weje' abal ku k'wajách k'al na Kristo ani anchan', ki bach'u an ch'ejwalixtaláb xi na Dios ne'ech kin pidhna'. Ejtal jeché', anchan' tin t'aja' kom anchan' tin chu'u alwa'. <sup>12</sup> Anchan' tin t'aja' abal wawá' xu judío, xu okxin ki bela' na Kristo, ku k'wajay i pubédhantsal tin bij na Dios kom Jajá' púlek Ja' t'ajat. <sup>13</sup> Aní teye tatá'tsik xi yab i judío, tam ta ach'a'tsik an tsubaxtaláb, tam ta t'íltintsik an ti alwa' t'ilab k'al tin kwenta an lo'eltaláb ani a bela'tsik na Kristo, i exóliyattsik abal i dhabalábichtsik k'al na Dios. Jeché' an exólixtaláb, ja'ich an T'okat Ejattaláb xi na Dios in ulúmal ke ne'ech ka bach'utsik. <sup>14</sup> Na Dios tu pidhámal an ti T'okat Ejattaláb abal ki cho'óbna' ke ne'ech lejtal ki bach'u an ch'ejwalixtaláb xi Jajá' in ulúmal ne'ech ti ku pidha'. Jeché' an ch'ejwalixtaláb ne'ech ti ku pidha', tam kin ok'óch kin káldha' ban walastaláb an atiklábtsik xi Jajá' in dhabal abal ka pubédhantsat tin bij kom púlek Ja' t'ajat.

*Na Pablo in kontsal a Dios abal ka pidhan ti chalpadhtaláb an belomtsik*

15 Jaxtám, tam ti naná' u cho'óbna' neye abal a beláltsik ni Ajátik Jesús ani a k'anidhátsik ejtal xu dhabalábichtsik k'al na Dios, 16 yab u jilál ku pidha' ti jalbintsixtaláb na Dios tam kin ólan k'al tatá'tsik ta kwenta. 17 U kontsal nin Diosil ni Ajátik Jesukristo, an labidh t'okat Táta'láb abal ti ki pidha'tsik ti chalpadhtaláb ani anchan', ka ejtotsik ka exla' alwa' Jajá'. 18 U kontsal jeye ti ki pidha' ti chalab abal ka cho'óbna'tsik an aytsixtaláb xa ko'ol kom Jajá' ti takwyámalichtsik. Abal ka cho'óbna'tsik jeye xan tin pubíl nin jalbíl an jiltsixtaláb xi ne'ech ka pidhan xu dhabalábich k'al Jajá'. 19 Ani ka cho'óbna'tsik jeye xan tin pubíl an chápláb xi wawá' i ko'ol abal u belomich. Jeché' in xalk'a' k'al nin pulek cháp. 20 Jeché' an chápláb, xalk'an ba na Kristo tam ti na Dios in ejdha' ti ít ani in buxka' tin eját tú' walk'i'. 21 In pidha' más pulek ti awiltaláb ké an ajátiklábtsik, an awiltalábtsik, an cháplábtsik, an tak'ixtsik ani ni jun xita' yab ne'ech kin bawtsi an ti awiltaláb xin ko'ol na Kristo, yab tokot xo'k'i, aníl jeye tayíl. 22 Ejtal xowa' wa'ach, na Dios in k'wajba' bin tak'ixtal na Kristo ani na Kristo, k'wajbá abal ka k'wajay jelti nin ók' an belomtsik. 23 Pos an belomtsik, ja'ich na k'wajat jelti nin putálíl nin t'u'úl na Kristo ani na Kristo, ja'ich nin teykóm ejtal xowa' wa'ach.

## 2

### *U lo'wat k'al nin alwa'tal na Dios*

1 Na Dios ti pidha'tsik ti xe'chintaláb xi yab in ko'ol in ok'ontal k'al tin kwentak'i na Kristo, maske i k'wajattsikwi'ik jelti max i chemnek k'al tin kwenta xowa' yab alwa' a t'ajál ani an

walastalábsik. <sup>2</sup> I k'wajattsikwi'ik jelti max i chemnek kom a wewkómsik an ok'tsixtaláb xi teché' ti k'ay'lá ani a t'ajámalsik xowa' in kulbetnál an lej at'ax xin tak'yal ejtal an at'ax ejattalábsik xi k'wajat ban k'ay'lá. Jeché' an lej at'ax, ja'ich k'ál ti teykómte an iniktsik xi yab in t'ajál ti k'ij nin káwintal na Dios. <sup>3</sup> Ejtal wawá' anchan'wi'ik weye tu k'wajat ti we'éel chabk'i', i wewkóm tokot xowa' i kulbetnál ani tokot i t'ajál xowa' in kulbetnál ni t'u'úl ani xowa' i chalpayal. Jaxtám, in tomnálwi'ik ki bach'u an k'ak'adh yajtsiktaláb xi ne'ech kin abna' na Dios, jelt xi ne'ech kin bach'utsik xi yab in t'ajál ti k'ij nin káwintal na Dios. <sup>4</sup> Por na Dios xi púlek t'ajat in yajnantsixtal in ko'ol, xi tu k'anidha' t'ajat k'al nin pulek k'anidhaxtal, <sup>5</sup> tu pidha' ti xe'chintaláb xi yab in ko'ol in ok'ontal k'al tin kwentak'i na Kristo, maske u k'wajatwi'ik jelti max u chemnek k'al tin kwenta an walastaláb xi t'ajál. Pos anchan' pé, u lo'wat k'al nin alwa'tal na Dios. <sup>6</sup> Na Dios jelti max tu ejdhámlich weye junax k'al na Kristo Jesús jelt xan ti Jajá' ejdhá ani tu buxka' junax k'al na Kristo tú' walk'i'. <sup>7</sup> Jeché' in t'aja' abal ti ku xalk'antsi más tayíl an ti pulek alwa'taláb xi tu kó'ontsal, k'al tin kwentak'i na Kristo Jesús. <sup>8</sup> Pos k'al tin alwa'talk'i na Dios i lo'odhichtsik, k'al tin kwentak'i abal i belmáchtsik. Jeché' an lo'eltaláb yab a bach'úmaltsik abal a t'ajámal jun xata', pos a Dios ti ch'ejwaliyamaltsik. <sup>9</sup> Yab xita' ne'ech kin ejto kin áta' an lo'eltaláb k'al xowa'k'i in t'ajál abal yab kin t'ek'a' tinbá'. <sup>10</sup> Pos na Dios tu t'ajámal k'al tin kwentak'i na Kristo Jesús abal ki t'aja' xowa' alwa'. Na Dios in ok'ox t'ajámlich jeché' abal ku k'wajay i t'ajál ech'ek'i

xowa' alwa'.

*An lej kintaláb k'al tin kwenta an chemlá xin wat'na' na Kristo*

<sup>11</sup> Anchan' pé, ka chalpaytsik xan ta k'wajatwi'ik. Yabtsik a kidhtal an judíotsik ani jaxtám an judíotsik, xin t'ajtsal ti exól bin t'u'úl an iniktsik ani in bijyaltsik tinbá' abal exólidh, ti utsálsik abal yab i exólidh. <sup>12</sup> Tam ti jachan' i k'ij, yabtsik a exlál na Kristo. Kom yabtsik i judío, yab a exlál an lej kintaláb k'al tin kwenta xowa' in ulúmal na Dios ne'ech kin pidhna'. Teché' ta k'wajattsik ban k'ay'lá, por yabtsik a ko'ol ni jun i aytsixtaláb nibal a exlátsik na Dios. <sup>13</sup> Por xo', kom i k'wajatich junax k'al na Kristo Jesús, tatá'tsik xi yabwi'ik a exlátsik, i pidhnékich xo' ka exla' k'al tin kwentak'i an chemlá xin wat'na' na Kristo. <sup>14</sup> Na Kristo ja'ich xi tu t'ajál ku k'wajay k'ijidh. Jajá' in t'aja' k'al an judíotsik ani k'al xi yabtsik u judío jún tokot i bitsow, in wixk'a' xowa' in t'ajál ku k'wajay k'ejsik. <sup>15</sup> Na Kristo in wixk'a' k'al an chemlá xin wat'na', an chákúxstaláb k'al tin kwenta an tak'ixtaláb xin ulal xowa' yejat ka t'ajan. Anchan', in t'aja' abal xi chablam an bitsow ka k'wajay júnk'i tokot, jelti max júnk'i tokot i inik. Anchan' tin t'aja' abal ku k'wajay k'ijidh. <sup>16</sup> Ani anchan', k'al tin kwenta an chemlá xin wat'na' ban peltsidh te', na Kristo in kubdha' an péjéxstaláb xi wa'achwi'ik k'al an judíotsik k'al xi yabtsik u judío ani in k'wajba'ichtsik alwa' k'al na Dios, jilk'onich tám jún tokot i bitsow.

<sup>17</sup> Na Kristo tsích ani in t'ila' an alwa' t'ilab abal ku k'wajay k'ijidh. In t'iltsi xi yabtsik u judío xi k'wajat jelti max ów k'al na Dios ani an judíotsik

xi k'wajat jelti max utat k'al na Dios. <sup>18</sup> Pos k'al tin kwentak'i na Kristo, ejtal maske u judío o yaba', ku utéch ban Táta'láb k'al an junkax T'okat Ejattaláb. <sup>19</sup> Jaxtám, tatá'tsik yabich i píl inikt-sik, nibal i k'wajattsik ba jun i chabál xon ti yab taja' i tak'nal. Tatá'tsik i kidhtalábich xo' k'al xi t'okattsik ani i kidhtalábich k'al xu dhabalábichtsik k'al na Dios. <sup>20</sup> Tatá'tsik a junwal jelti jun i pulek atá; i k'wajattsik i teykómte k'al jun in akan xin k'wajbámal an abatwáletsik ani an t'iltsixtsik. Na Jesukristo, ja'ich na k'wajat ti ultaláb t'ujub k'al jachan' in akan an atá. <sup>21</sup> Bin éb jachan' in akan an pulek atá, ke ja'ich na Kristo, exom ti pubel más jeché' an pulek atá, lejkidh alwa' abal ka k'wajay ti pulek atá xon tu k'ak'náb na Dios. <sup>22</sup> Anchan' jeye tatá'tsik, junini' k'al na Kristo, i junkunaltsik abal ka bajaw ki k'wajay jelti jun i pulek atá xon ti na Dios k'wajat k'al nin T'okat Ejattalk'i.

### 3

*Na Pablo punk'untsidh abal kin óltsi an ti alwa' t'ilab xi yabtsik u judío*

<sup>1</sup> Jaxtám k'al jeché' tin kwenta, naná', xu bij Pablo, in k'wajat tin wik'nél k'al tin kwentak'i na Kristo Jesús abal tatá'tsik ta alwa'bíl xi yabtsik i judío. <sup>2</sup> A cho'óbichtsik xóna' ke na Dios, k'al nin alwa'tal, tin punk'untsámal jeché' an ti t'ojláb abal tatá'tsik ta alwa'bíl. <sup>3</sup> Pos na Dios tin óltsi an ti chalab xin ko'olwi'ik yab tejwa', jelt xan tu dhutsámal wé' más ok'ox. <sup>4</sup> Tam ka ajaytsik, ne'ech ka chu'u abal naná' u exlálích xowa' na Kristo in ko'olwi'ik yab tejwa'. <sup>5</sup> Jeché' xowa' in ko'olwi'ik yab tejwa' na Kristo, ja'ich xowa' an

iniktsik yab pidhnék kin exla' asta ti weje'; por xo', na Dios in xalk'antsámalichtsik nin abatwálejiltsik ani nin t'íltsíxiltsik k'al nin T'okat Ejattalk'i, <sup>6</sup> ke k'al tin kwentak'i max kin bela' an alwa' t'ilab, xi yabtsik u judío ne'ech jeye kin bach'u jayéchk'i an ch'ejwalixtaláb xi ne'ech kin bach'u an judíotsik. Júnk'i tokot i bitsow ti ne'ech ka ájin an judíotsik ani xi yabtsik u judío ani ne'ech jeye kin bach'utsik xowa' in ulúmal ne'ech kin pidhna' na Dios k'al tin kwenta na Kristo Jesús.

<sup>7</sup> Naná' in k'wajbadh tin t'ójontsix k'al jeché' an alwa' t'ilab k'al tin kwentak'i nin alwa'tal na Dios, xin pidhan k'al Jajá' nin cháp. <sup>8</sup> Naná', xi más wé' u jalbíl ké xi más chipíl xu dhabalábich k'al na Dios; in pidhan an ti alwa'taláb ku t'iltsi an ti alwa' t'ilab k'al tin kwenta nin yaníl nin alwa'tal na Kristo xi yabtsik u judío. <sup>9</sup> Ani tin punk'untsámal abal tu pidha'tsik ka cho'óbna' xowa' já' an chalab xi asta ti weje', ta'wi'ik tin ko'ol yab tejwa' na Dios. Jeché' na Dios, ja'ich xin t'ajámal ejtal xowa' wa'ach. <sup>10</sup> Anchan' ti támun, abal xo', k'al tin kwentak'i an belomtsik, ejtal an ajátiklábtsik ani an awiltalábtsik xi k'wajattsik walk'i' kin bajaw kin exlantsi tin pubíl nin chalpadhtal na Dios. <sup>11</sup> Na Dios in t'aja' k'al tin kwentak'i ni Ajátik Jesukristo, jeché' xowa' in ko'ol chalpadh asta ti weje'. <sup>12</sup> Ani k'al tin kwentak'i na Jesukristo, i ejtowel ku utey ba na Dios abalk'i i belál na Kristo. <sup>13</sup> Jaxtám, tu kongsaltsik abal yab ka jalk'uy na chalab k'al xowa' a chu'taltsik exom u tamwal k'al tatá'tsik ta kwenta. Pos ejtal jeché', u tamwal k'al tatá'tsik ta alwa'bíl, jaxtám ti yejat ki k'wajaytsik i kulbél.

*Na Kristo tu k'anidhál*

<sup>14</sup> Pos ja'ich k'al jeché' tin kwenta, tin tudhlanal tin tamét nin Táta' ni Ajátik Jesukristo. <sup>15</sup> Jajá' u Táta'láb k'al ejtal xu k'wajílsik chabál ani xu k'wajílsik jeye walk'i'. <sup>16</sup> U kontsal an Táta'láb abal k'al nin t'okat alwa'tal, ti ki pidha'tsik ti chápláb ani ti likattaláb ba ejattal, k'al nin T'okat Ejattalk'i, <sup>17</sup> ani ke na Kristo, ka k'wajay ba na itsích k'al tin kwentak'i an belomtaláb xa ko'oltsik. Anchan', tam i k'wajattsik alwa' ani i k'anidhaxichtsik t'ajat, <sup>18</sup> ne'ech tám ka ejtóch ka exbay k'al ejtal an belomtsik xan tin pubíl nin k'anidhaxtal na Kristo. <sup>19</sup> Pos u konyal ka exla'tsik jeché' an k'anidhaxtaláb abal ki k'wajaytsik i teykómte t'ajat k'al na Dios. Nin pubíl jeché' an k'anidhaxtaláb, yab in junwal ni jun xata' xowa' i exlál.

<sup>20</sup> Ani xo', ke an labidh t'okattaláb kin kó'oy na Dios, xin ko'ol an awiltaláb abal kin t'aja' yán xata' más ké xowa' i konyal o i chalpayal. Jeché' an awiltaláb, ja'ich xi k'wajat jeye k'al wawá'. <sup>21</sup> Ke na Dios ka pidhan k'al an belomtsik ti labidh k'ak'naxtaláb malilíl i k'ij k'al tin kwentak'i na Kristo Jesús. Anchan' ka t'ájan.

## 4

*Uk'wajat junini' k'al tin cháp an T'okat Ejattaláb*

<sup>1</sup> Naná', xin k'wajat tin wik'nél k'al tin kwenta an Ajátikláb, tu pakabédháltsik abal ki k'wajay alwa' xan ti yejat ka k'wajaytsik xi takudhich k'al na Dios. <sup>2</sup> Ka cha'ka'tsik tabá', ki kól'óntsíxintsik ti cha'attaláb jún ani jún k'al i k'anidhaxtaláb. <sup>3</sup> Ki k'wajaytsik ech'ek'i junini', k'al tin cháp an T'okat Ejattaláb abal ki k'wajaytsik ech'ek'i k'íjidh



ani junini', <sup>4</sup> jelti max júnk'i tokot ani júnk'i jeye tokot an T'okat Ejattaláb, anchan' xan ti na Dios ti takwyámalsik abal ki k'wajáchtsik a ko'ol jún tokot i aytsixtaláb. <sup>5</sup> Jún jeye tokot i Ajátikláb wa'ach, jún i belomtaláb, jún i pujaxtaláb, <sup>6</sup> jún a Dios wa'ach xi ja'ich nin Táta' ejtalk'itsik. Jajá' k'wajat ultaláb k'al ejtal, in xalk'ál nin awiltal k'al ejtalk'i ani k'wajat k'al ejtalk'i.

<sup>7</sup> Por Jajá' tu pidhámal juntsik tu éb an ti alwa'taláb, xantik'i na Kristo tin le'námal ti ku pidha'. <sup>8</sup> Jaxtám an T'okat Dhuslab in ulal enché': K'adhiy walk'i', tam tin átámich xita' k'ál tu tomnáb ani in pidha' ti awiltaláb an iniktsik.

<sup>9</sup> ¿Ani jant'éy in lé' kin ulu ke Jajá' "k'adhiy?" In lé' kin ulu ke ok'ox pa'ay asta xon ti más cha'at an chabátsik. <sup>10</sup> Xi pa'ay, jayéchk'i jeye xi k'adhiy xon ti más t'ek'at an walk'i' abal ka k'wajay putálk'i. <sup>11</sup> Jajá' ja'ich xi tu pidha' ti awiltaláb juntsik tu éb, taltsik in pidha' ti awiltaláb kin t'ójontsitsik ti abatwále, xi k'e'et abal ti t'íltsix, xi k'e'et abal kin t'íla' an alwa' t'ilab, xi k'e'et abal kin wila' an alwa' t'ilab ani xi k'e'et abal ti ok'tsix. <sup>12</sup> Anchan' tin t'aja' abal ku ok'tsin wawá' xu dhabalábich k'al na Dios abal ki ejto ki t'ójontsi na Dios ani ku belmách más xu k'wajatich jelti nin putálíl nin t'u'úl na Kristo, <sup>13</sup> asta ki ejto ki bajaw ku k'wajay junini' k'al tin kwenta ni belomtal ani ki exla' alwa' nin Chakámil na Dios. Anchan' ne'ech tám ku k'wajách lujat jelt xan ti jeye na Kristo. <sup>14</sup> Yabich tám ne'ech ki junu jelti an chakamtsik, xi yab t'ajat t'ojláb u jalk'untsáb tin chalab, xin bach'waltsik xowa'kichk'i i ok'tsixtaláb, tam ka k'ambiyattsik k'al i iniktsik xu k'ambix. Jeché'tsik in éynál ejtal

xowa' yab alwa' abal ka k'ambixin. <sup>15</sup> Alwa' más, ki óntsi ki wéwna' an tsubaxtaláb ani tu k'ánidhax abal ku k'wajay más utat k'al na Kristo, xi k'wajat jelti nin ók' an belomtsik. <sup>16</sup> Ani k'al tin kwenta na Kristo, ejtal an belomtsik k'wajat alwa' ani junini' k'al Jajá', tin kwenta an junaxtaláb xin ko'ol an belomtsik. Ani tam an belomtsik k'wajat alwa', u yanel más ani u k'anidhaxtsik más.

*An ít xe'chintaláb tam i belálich na Kristo*

<sup>17</sup> Pos jeché' ja'ich tu utsálsik ani tu punk'untsaltsik tin bij an Ajátikláb: yabich ki k'wajaytsik más jelt xan tu k'wajílsik xi k'e'et xi yab in exlálsik na Dios, xu k'wajílsik xantik'i kin chalpay k'al an chalab xi yab xata' in jalbíl. <sup>18</sup> Nin chalab k'wajat jelti max ban jik'waxtaláb. Yabtsik in ko'ol an xe'chintaláb xi tál ba na Dios kom yabtsik xata' in cho'ób ani kom chapiktsik t'ajat nin itsích. <sup>19</sup> Yabich in ach'ál tidhetál tam in t'ajál xowa' yab alwa' ani in t'ajálsik i at'axtaláb xowa'kichk'i kin chalpay. <sup>20</sup> Por tatá'tsik yab anchan' ta ok'tsinéksik ka t'aja' k'al na Kristo, <sup>21</sup> max ani' lejtal ta axtsámalichtsik ani i ok'tsidhichtsik k'al Jajá' xan tin ulal an tsubaxtaláb xi k'wajat ba na Jesús. <sup>22</sup> Ani k'al tin kwenta an weje' chalab xan ta k'wajattsikwi'ik, ka jila'ich, pos i odhitstsikwi'ik ta k'wajat k'al an at'axtaláb xa kulbetnálsik. <sup>23</sup> Ka jalk'úchtsik na ejattal ani na chalab. <sup>24</sup> Ka bach'úchtsik an ít chalab xi k'wajat t'ajadh xan ti na Dios tin lé'. Jeché' an ít chalab, u xalk'anal tam ku k'wajách tsubax, in lujtalk'i ani t'okat.

<sup>25</sup> Jaxtám, yabich yejat ki k'ámbíxintsik; ki káwintsik tsubax k'al na at kidhábsik abal ejtal ni at kidhábsik i kidhtal tu k'wajat.

<sup>26</sup> Max ki chakuytsik, yab ka wala' ani yab ki k'wajaytsik i chakúl putál a k'ítsá. <sup>27</sup> Yab ka walka'tsik ti ki áta' an lej at'ax.

<sup>28</sup> Xu kwé'wi'ik, kin jila'ich ti kwé' ani ka t'ójonich; kin t'aja' k'al nin k'ubak jun i alwa' t'ojláb abal anchan', kin kó'oy xant'éy kin ch'ejwaliy an ch'ojontálsik.

<sup>29</sup> Yab ka ulutsik i t'ilab xi yab alwa', tokot ka éyna'tsik jun i káwintaláb alwa' abal anchan', ka tolmintsi más kin bach'u xowa' alwa' xita' kin ach'a'. <sup>30</sup> Yab ka t'e'pindhantsi tin T'okat Ejattal na Dios. Jeché' an T'okat Ejattaláb, k'al ta k'wajat i exólidh abal ki xalk'antsik ke i dhabalábichtsik k'al a Dios tam kin bajaw xowk'i ne'ech ki ok'onich ta lo'wáb.

<sup>31</sup> Ka jila'ichtsik an t'e'pintaláb, an chákub, an chapik káwintaláb ani an at'ax káwintaláb. <sup>32</sup> Ki t'ájsíxintsik xowa' alwa', ki yájnántsíxintsik ani ki pákwlántsíxintsik jún ani jún jelt xan ti na Dios ti pakwlantsitsik k'al tin kwentak'i na Kristo.

## 5

*Xan ti yejat ka k'wajay xu chakámlábichtsik k'al na Dios*

<sup>1</sup> Pos kom i chakámlábichtsik k'al na Dios, xi k'anidhábsik t'ajat, yejat ka t'ajálsik xowa' Jajá' in t'ajál. <sup>2</sup> Ki k'ánídháxintsik, jelt xan ti na Kristo tu k'anidha' ani in pidhna' tinbá' ka chemdhá k'al wawá' ti alwa'bíl, jelt tam u chemdháb jun i

borrego abal ka pikbantsat na Dios tsikadh ani kin jiktsi tin niwíy.

<sup>3</sup> Kom i dhabalábichtsik k'al na Dios, yabich yejat ka wa'chin k'al tatá'tsik níwé' xita' xu k'wajíłtsik yab exbadh, ni jun xata' xowa' at'ax, nibal i ch'e'ne'taláb. <sup>4</sup> Yab ka t'ila'tsik ni jun xata' xi yab tsubax, nibal xowa' xi yab a exláltsik; yab jeye ki odhbijxin, pos ejtal jeché' yab alwa'. Alwa' más ki pidhál ti jalbintsixtaláb na Dios. <sup>5</sup> Pos a cho'óbichtsik alwa', ke max jun xita' u junkunal k'al xi yab in tomtal o in t'ajál xowa' yab alwa', yab ne'ech kin ejto ka k'wajay tak'nél k'al na Kristo ani k'al na Dios. Xita' ch'e'ne' t'ajat, in junwal jelti max in k'ak'nál i ch'ilabtsik, yab jeye ne'ech kin ejto ka k'wajay tak'nél k'al na Kristo ani k'al na Dios. <sup>6</sup> Yab ka walka'tsik ti ki k'ambiy ni jun xita' k'al i ani' t'ilabtsik. Pos ja'ich k'al jeché' tin kwenta tu t'ájnal xowa' yab alwa' ani ja'ich ti ne'ech ka tsích an k'ak'adh yajtsiktaláb xi ne'ech kin abna' na Dios abal an atiklábtsik xi yab u t'ajnal k'ál ti k'ij na Dios. <sup>7</sup> Pos yabtsik ka wéwna' xowa' a chu'tal in t'ajáltsik.

<sup>8</sup> Tatá'tsik i k'wajatwi'ik jelti max ban jik'waxtaláb k'al tin kwenta an walastaláb xa t'ajáltsik. Por xo', kom i k'wajatichsík junax k'al an Ajátikláb, i k'wajatichsík jelti max ban tajaxtaláb. Kí k'wajaytsik jelt xan tu k'wajíl an atiklábtsik xi k'wajattsik ban tajaxtaláb. <sup>9</sup> Pos ban tajaxtaláb tu tsi'il ejtal an alwa'taláb, an tsubaxtaláb ani an lujattaláb. <sup>10</sup> Ka t'ajáltsik ech'ek'i xowa' in lé' an Ajátikláb. <sup>11</sup> Yab ka t'ajáltsik xowa' xi yab xata' in jalbíl jelt xowa' in t'ajál xi yabtsik u belom xi

k'wajattsik jelti max ban jik'waxtaláb; más alwa' ka xalk'antsitsik abal kin chu'utsik ke yab alwa'.  
 12 Pos tidhetál t'ajat ki t'ila' asta xowa' jajá'tsik in t'ajál chinat; 13 por tam ka xalk'antsat ban tajaxtaláb ejtal xowa' in t'ajálsik, ejtal u jilk'onat tejwa', pos an tajaxtaláb in xalk'ál ejtal. 14 Jaxtám tu ulwáb enché':

Ki ejchich, tatá' xi k'wajat ta wayal;  
 ki ch'akách xon ta k'wajat ban chemélomtsik  
 ani na Kristo ne'ech ti tajbách.

15 Jaxtám, ka chu'utsik alwa' xan ta k'wajattsik. Yab ki k'wajaytsik jelti xi yab chalpadh, ki k'wajaytsik jelti xi chalpadh. 16 Ka éyna'tsik alwa' an k'ij, pos an k'ij yab ech'ek'i alwa'. 17 Yabtsik ka junu jelti xi yab chalpadh; ka exbaytsik alwa' xowa' in lé' ka t'ajan an Ajátikláb. 18 Yab ki uch'áchtsik, pos jeché' yab alwa', u júanax ban k'ibeltaláb; más alwa' ka aliytsik xan ti ki k'wajay teykómte t'ajat k'al nin cháp an T'okat Ejattaláb. 19 Ka ajatna'tsik i ajatlábtsik ani i ajatlábtsik xi ijtsinal k'al an T'okat Ejattaláb. Ka ajtintsitsik ani ka k'ak'na' k'al ejtal na itsích an Ajátikláb. 20 Ka pidhátsik ech'ek'i ti jalbintsixtaláb na Dios an Táta'láb k'al ejtal xowa' a t'ajálsik, tin bij ni Ajátik Jesukristo.

*Xan ti yejat ka k'wajay an belomtsik k'al nin kidhtaltsik*

21 Ki k'ák'náxintsik júan ani júan abal ka xalk'an ke yabich a ch'ikat t'ajálsik na Dios.

22 An tomkidh mímláb yab yejat kin ch'ikat t'ajál nin tomkíl, pos ja'ich in lé' an Ajátikláb. 23 Abal an tomkidh inik, ja'ich k'wajat jelti nin ók' nin

tomtal, anchan' jelti na Kristo k'wajat jelti nin ók' an belomtsik. Na Kristo ja'ich jeye nin Lo'óxil an belomtsik ani an belomtsik ja'ich na k'wajat jelti nin putálíl nin t'u'úl na Kristo. <sup>24</sup> Pos anchan' xan ti an belomtsik yab in ch'íkat t'ajál na Kristo, anchan' jeye an tomkidh mímlábsik yab yejat kin ch'íkat t'aja' nin tomkíl.

<sup>25</sup> Tomkidh iniktsik, ka k'anidha' na tomtal, jelt xan ti na Kristo tin k'anidha' an belomtsik ani in pidhna' tinbá' ka chemdhá k'al tin alwa'bíl an belomtsik. <sup>26</sup> Jeché' in t'aja' abal kin t'oko an belomtsik. In t'oko k'al an alwa' t'ilab ani in t'oko jelti max k'al i ja', <sup>27</sup> abal kin utu tin tamét Jajá' jelti jun i labidh t'okat belomtsik, yab ch'o'odh, alabél, t'okat ani lujat t'ajat. <sup>28</sup> An tomkidh inik, yejat kin k'anidhál nin tomtal, jelt xan tin k'anidhál tinbá'. Xita' in k'anidhál nin tomtal, in k'anidhál tinbá'. <sup>29</sup> Pos ni jun xita' yab in pojkal tinbá', tokot in k'apundhál ani in beletnál tinbá'. Na Kristo, anchan' jeye tin t'ajál k'al an belomtsik; <sup>30</sup> pos an belomtsik, ja'ich na k'wajat jelti nin putálíl nin t'u'úl na Kristo ani wawá' jayéch i kidhtal jachan' nin putálíl nin t'u'úl na Kristo. U t'ajadh k'al jayéch nin t'u'úl ani k'al jayéch nin beklék. <sup>31</sup> "Jaxtám, an inik ne'ech kin jila' nin táta' ani nin nána' abal ka k'wajay k'al nin tomtal ani xi jeché' cháb, jún tokot ti ne'ech ka ájin." <sup>32</sup> Jeché' ja'ich jun xata' púlek xi k'wajatwi'ik yab tejwa'; por naná' in k'wajat u t'ilál na Kristo ani an belomtsik. <sup>33</sup> Por jeché' in ulal jeye ke juntsik ta éb yejat ka k'anidha' na tomtal jelt xan ta k'anidhál tabá' ani an tomkidh mímláb, yab yejat kin ch'íkat t'aja' nin tomkíl.

## 6

<sup>1</sup> Chakamtsik, yab ka ch'ikat t'ajál na táta'tsik abal i belomich, pos jeché' ja'ich na lujat. <sup>2</sup> An jidhtal tak'ixtaláb xin ulal abal ne'ech ki bach'u jun xata' alwa', in ulal enché': "Ka k'ak'na' na táta' ani na nána', <sup>3</sup> abal ki k'wajay alwa' ani nakat i k'ij teché' ti k'ay'lá."

<sup>4</sup> Ani tatá'tsik, táta'lábtsik, yab ka chakúdhál na chakámiltsik, tokot ka tak'yaltsik abal kin t'ajál xowa' alwa' xan tin ulal nin tak'ixtal an Ajátikláb.

<sup>5</sup> Jolibtsik, yab ka ch'ikat t'ajálsik na ajátik xi teché' ti k'ay'lá, ka exbantsitsik xowa' ti ki utsa' k'al yantam i k'ak'naxtaláb ta itsích ani k'al yantam i cha'attaláb.

<sup>6</sup> Ka t'ójontsitsik alwa', yab tokotk'i tam k'wajattsik ti telál abal a lé' ki utsan ke i alwa' t'ójontsixtsik. Ki t'ójontsixin jelt in t'ójontsixil na Kristo, ka t'aja'tsik an t'ojláb k'al yantam i kulbétaláb, pos na Dios anchan' tin lé' kin chu'u ka t'ajál. <sup>7</sup> Ki t'ójontsik k'al yantam i kulbétaláb, jelti max exom a t'ójontsal an Ajátikláb ani yab i iniktsik. <sup>8</sup> Pos a cho'óbichtsik ke maske jún u jolib o yaba', max kin t'aja' xowa' alwa', ne'ech jeye ka pidhan xowa' alwa' k'al an Ajátikláb.

<sup>9</sup> Ani tatá'tsik, ajátiklábtsik, anílk'i teye ka t'aja' jelti na t'ojnáliltsik, yab ka jik'édha'tsik. Ka chalpay abal tatá'tsik ani na t'ojnáliltsik a ko'ol jun a Ajátik xi k'wajat walk'i', pos abal Jajá', an atiklábtsik ejtal jayéchk'i in jalbíl.

*Xant'ok'ál ti ne'ech kin ejto kin tamk'uy jun i belom xowa' yab alwa'*

10 Ani xo' kidháblábsik, ka likedha'tsik tabá' abal i k'wajatichtsik junax k'al an Ajátikláb ani k'al nin pulek cháp xi Jajá' in ko'ol. 11 Jelt xan ti an soldadotsik in ko'ol kidhat xowa' in éynál ti péjéx, anchan' teye ti ka kó'oytsik xowa' in pidhnál na Dios abal ka ejto ki k'wajaytsik alwa' ani yab ki k'ambiyattsik k'al an lej at'ax. 12 Pos yab exom tu péjéx k'al i iniktsik, exom tu péjéx k'al i ajátiklábtsik, k'al xita'kichk'i xin ko'ol i awiltaláb k'al xowa'kichk'i, k'al an tak'ixtsik xin ko'ol i awiltaláb k'al xowa' yab alwa' ani k'al in abatwálejiltsik an lej at'ax xi k'wajat al ik'. 13 Jaxtám, ka éyna'tsik ejtal xowa' in pidhnál na Dios abal ka ejtotsik ka kuxuy jachan' an k'ij xi yab alwa'. Ani tam ka ejtóchtsik ka kuxuy, ka kó'oytsik junini' na chalab. 14 Ka kó'oytsik pé junini' na chalab, ka éyna'tsik an tsubaxtaláb jelt xan ta éynáltsik an ót' xa wik'ál k'al na tsukul. Ka éyna'tsik jeye an lujattaláb jelti jun i dhabuxtaláb, jelt xan ti jun i soldado in éynál jun i pat'ál kin dhabuy k'al nin tamét. 15 Ki k'wajaytsik t'ojodh abal ka t'ila' an alwa' t'ilab xin pidhnál an k'ijidhtaláb. 16 Ka éyna'tsik an belomtaláb abal ka tamk'uy k'al ejtal xowa' in lé' ti ki t'ajtsi an lej at'ax, jelt xan ti jun i soldado in éynál jun i pat'ál abal kin tamk'untsi k'al tin kwi'ixtal xita' k'al tu at'nal. 17 Ka éyna'tsik an lo'eltaláb jelt xan ti jun i soldado in éynál jun i pat'ál kojáláb abal kin kojna' ani nin káwintal na Dios ka kó'oytsik jelti jun i machét xi ti pidhál an T'okat Ejattaláb. 18 Ki ólantsik ech'ek'i, ka pak-abédhál ani ka kontsal na Dios k'al tin cháp an T'okat Ejattaláb. Yab ka uk'tsitsiytsik ta ól ani ka kontsintsitsik jeye xu dhabalábichtsik k'al na Dios.



<sup>19</sup> Ti kin kontsintsitsik neye abal na Dios ti kin pidha' ti t'ilabtsik tam kin káwin ani kin káwin k'al ni jun i jík'ib tam ku t'ila' an alwa' t'ilab k'al tin kwenta xowa' na Dios in ko'olwi'ik chinat. <sup>20</sup> Na Dios tin abámal abal ku t'ila' an alwa' t'ilab ani ja'ich k'al jeché' tin kwenta tin k'wajat tin wik'nél. Ti kin kontsintsi abal ku ejto ku t'ila' jeché' an alwa' t'ilab k'al ni jun i jík'ib, pos anchan' ti yejat ku t'aja'.

*An chapnédhomtaláb xi tin ok'ontal*

<sup>21</sup> Na Tíkiko, an kidhábláb xi k'anidhál t'ajat, xi ja'ich jun i alwa' t'ojnal xin t'ójontsal an Ajátikláb, ne'ech ti ki óltsitsik ejtal xan tin k'wajat neye ani xant'éy u t'ajál. <sup>22</sup> Ja'ich k'al jeché' tin kwenta tu abál tachan' xon ta k'wajattsik abal ti ki utsa'tsik xan tu k'wajat teché' ani ti ki k'ijidhmédhantsitsik ta itsích.

<sup>23</sup> Ke na Dios an Táta'láb ani an Ajátikláb Jesukristo, ti ki pidha'tsik ti k'ijidhtaláb. Ti ki pidha'tsik jeye ti k'anidhaxtaláb ani ti tolmiytsik ki belmách más. <sup>24</sup> Ka bach'waltsik ech'ek'i nin alwa'tal na Dios ejtal tatá'tsik xa k'anidhálích ni Ajátik Jesukristo k'al jun i alwa' k'anidhaxtaláb. Anchan' ka t'ájan.

**Nin tének káwintal an ok'óxláb**  
**New Testament in Huastec Aquiche; hus**  
**(MX:hus:Huastec)**

copyright © 2005 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Huastec

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Huasteco, Veracruz [hus], Mexico

**Copyright Information**

© 2005, Bible League International

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Huastec

**© 2005, Bible League International**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-25

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files  
dated 29 Jan 2022

04e7aafc-b4db-5bd1-9ba5-a77443df94ac